TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN PHÚ RIỀNG** **TỈNH BÌNH PHƯỚC**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**
Số: 27/2017/QĐST- DS	*Phú Riềng, ngày 17 tháng 8 năm 2017*

QUYẾT ĐỊNH
CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

Căn cứ vào Điều 212 và Điều 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ vào biên bản hoà giải thành ngày 09 tháng 8 năm 2017 về việc các đương sự thoả thuận được với nhau giải quyết toàn bộ vụ án dân sự thụ lý số: 59/2017/TLST-DS ngày 10 tháng 7 năm 2017 về việc "Tranh chấp hợp đồng tín dụng".

XÉT THẤY:

Các thoả thuận của các đương sự được ghi trong biên bản hoà giải thành ngày 09 tháng 8 năm 2017 về việc giải quyết toàn bộ vụ án là tự nguyện; nội dung thoả thuận giữa các đương sự không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội.

Đã hết thời hạn 07 ngày, kể từ ngày lập biên bản hoà giải thành, không có đương sự nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thoả thuận của các đương sự:

Nguyên đơn: NHCSXHCN
Địa chỉ: Tòa nhà CC5, khu BĐLĐ, phường HL, quận HM, TP.HN.
Bị đơn: Ông Điểu Ly M, sinh năm 1964
Địa chỉ: Thôn PM II, xã LH, huyện P, tỉnh Bình Phước.
Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Bà Điểu Thị Th, sinh năm 1969
Địa chỉ: Thôn PM II, xã LH, huyện P, tỉnh Bình Phước.

2. Sự thoả thuận của các đương sự cụ thể như sau:

- *Về việc trả nợ*: Bị đơn ông Điểu Ly M và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan bà Điểu Thị Th có nghĩa vụ trả cho NHCSXHVN - Phòng GĐNHCSXH BGM tổng số tiền nợ là 18.383.995đ (mười tám triệu ba trăm tám mươi ba ngàn chín trăm chín mươi năm đồng), trong đó bao gồm nợ gốc là 17.200.000đ (mười bảy triệu hai trăm ngàn đồng), nợ lãi tạm tính đến ngày 09/8/2017 là 1.183.995đ

(một triệu một trăm tám mươi ba ngàn chín trăm chín mươi năm đồng).

- *Về phương thức và thời hạn trả nợ*: Mỗi tháng ông Điểu Ly M và bà Điểu Thị Th trả cho NHCSXHVN- Phòng GDNHCSXH BGM số tiền 2.000.000đ (hai triệu đồng)/1 tháng cho đến khi hết nợ gốc và nợ lãi. Thời gian trả nợ hàng tháng vào ngày 06 (dương lịch) hàng tháng, việc trả nợ được thực hiện từ ngày 06/9/2017.

- *Về án phí dân sự sơ thẩm*: Ông Điểu Ly M và bà Điểu Thị Th tự nguyện chịu 459.500đ (bốn trăm năm mươi chín ngàn năm trăm đồng).

Kể từ ngày quyết định có hiệu lực pháp luật (đối với các trường hợp cơ quan thi hành án có quyền chủ động ra quyết định thi hành án) hoặc kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án (đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành án xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền phải thi hành án theo mức lãi quy định tại khoản 2 Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

4. Quyết định này được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Đương sự;
- Viện kiểm sát nhân dân cùng cấp;
- Lưu HSVA.

THẨM PHÁN

(Đã ký)

VŨ THỊ PHƯỢNG